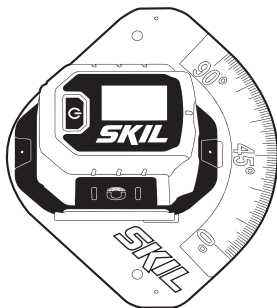


SKIL

Owner's Manual
Guide d'utilisation
Manual del propietario



Model/ Modelo/ Modèle: LL9325-00

SKIL Compact Digital Level with Line Laser

Niveau numérique compact SKIL avec laser à lignes

Nivel digital compacto SKIL con láser de línea

▲ WARNING: To reduce the risk of injury, the user must read and understand the Operator's Manual before using this product. Save these instructions for future reference.

▲ AVERTISSEMENT : Afin de réduire les risques de blessure, l'utilisateur doit lire et comprendre le guide d'utilisation avant d'utiliser cet article. Conservez le présent guide afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

▲ ADVERTENCIA : Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el Manual del operador antes de utilizar este producto. Guarde estas instrucciones para consultarlas en caso sea necesario.



For Customer Service
Pour le service à la clientèle
Servicio al cliente

1-877-SKIL-999 OR www.skiltools.com

TABLE OF CONTENTS

General Laser Tool Safety Warnings	3-4
FCC Statement.	4-5
Symbols	6-8
Get to Know Your Tool	9-10
Specifications	10-11
Operating Instructions	12-18
Maintenance.	19
Trouble Shooting.	20
Limited Warranty of SKIL Consumer Tools.	21-22

GENERAL LASER TOOL SAFETY WARNINGS

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THE TOOL!

⚠ WARNING LASER RADIATION. Do not stare into beam.
Class II laser product. Turn the laser beam on only when using this tool.

Do not remove or deface any product labels. Avoid direct eye exposure. The laser beam can cause flash blindness.

Do not operate the tool around children or allow children to operate the tool.

Do not place the tool in a position that may cause anyone to stare at the laser beam, whether intentionally or unintentionally.

Do not use on surfaces such as sheet steel that have shiny, reflective surfaces. The shiny surface could reflect the beam back at the operator.

Always turn the laser tool off when not in use.

Leaving the tool on increases the risk of someone inadvertently staring into the laser beam.

Do not attempt to modify the performance of this laser device in any way. This may result in a dangerous exposure to laser radiation.

Do not attempt to repair or disassemble the tool. If unqualified persons attempt to repair this product, serious injury may occur. Any repair required on this laser product should be performed only by qualified service personnel.



Use of other accessories that have been designed for use with other laser tools could result in serious injury.

Do not operate the tool outdoors.

Do not place or store tool under extreme temperature conditions.

Mounting Magnets

Keep the tools mounting magnets away from cardiac pacemakers. The magnets generate a field that can impair their function.



Keep the tools mounting magnets away from magnetic data medium and magnetically-sensitive equipment. The effect of the magnets can lead to irreversible data loss.

FCC STATEMENT

The manufacturer is not responsible for radio interference caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference.
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE! This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular

installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.







People with electronic devices, such as pacemakers, should consult their physician(s) before using this product. Operation of electrical equipment in close proximity to a heart pacemaker could cause interference or failure of the pacemaker.

SYMBOLS

Safety Symbols

The purpose of safety symbols is to attract your attention to possible dangers. The safety symbols and the explanations with them deserve your careful attention and understanding. The symbol warnings do not, by themselves, eliminate any danger. The instructions and warnings they give are no substitutes for proper accident prevention measures.

 **WARNING** Be sure to read and understand all safety instructions in this Operator's Manual, including all safety alert symbols such as "**DANGER**," "**WARNING**," and "**CAUTION**" before using this tool. Failure to following all instructions listed below may result in electric shock, fire, and/or serious personal injury.

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.	
	This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.
	DANGER indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.
	WARNING indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.





CAUTION, used with the safety alert symbol, indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in minor or moderate injury.




Damage Prevention and Information Messages

These inform the user of important information and/or instructions that could lead to equipment or other property damage if they are not followed. Each message is preceded by the word “NOTICE”, as in the example below:

NOTICE: Equipment and/or property damage may result if these instructions are not followed.

IMPORTANT: Some of the following symbols may be used on your tool. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the tool better and safer.

Symbol	Name	Designation/Explanation
V	Volts	Voltage (potential)
A	Amperes	Current
kg	Kilograms	Weight
min	Minutes	Time
s	Seconds	Time
	Direct current	Type or a characteristic of current
	Power Button/Laser Button	Turn on/off the tool; turn on/off the laser during operation.

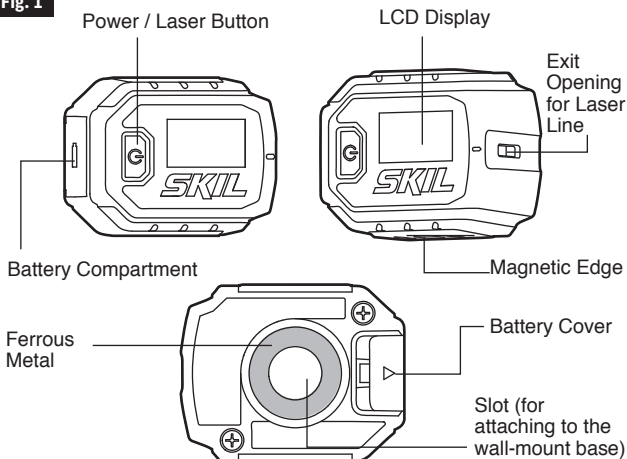
Symbol	Name	Designation/Explanation
	Full-battery indicator	Indicate that the battery is full
	Empty-battery indicator	Indicate that the battery is exhausted
	Read manual symbol	Alerts user to read manual

GET TO KNOW YOUR TOOL

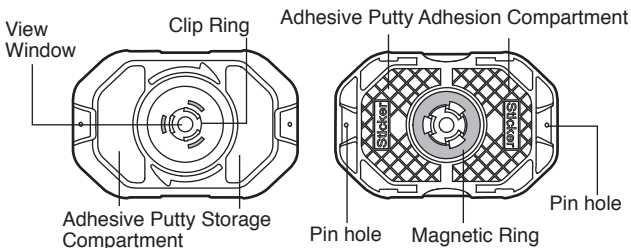
The tool replaces the need for the traditional pencil, carpenter's mark, and chalk line.

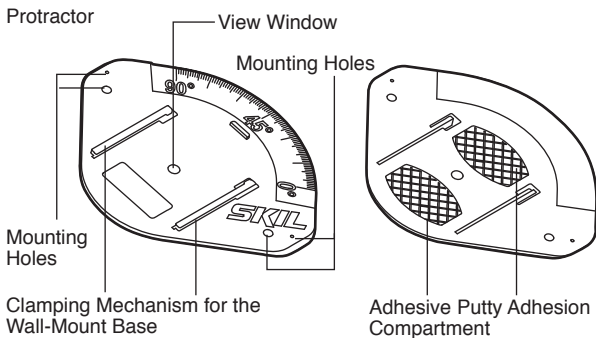
The tool can be hand-held, wall-mounted, or leveled on a horizontal surface to provide a laser line for the work area.

Fig. 1




Wall-Mount Base





SPECIFICATIONS

Power supply	3V  (2 x 1.5V AAA alkaline battery)
Laser	$\lambda=635\text{nm}$; Class II laser; Maximum laser output < 1mw
Operating range (typically, depending on room illumination)*	Up to 15 feet (4.5m)
Angle measuring range	0° to 90°
Accuracy of digital angle display	$\pm 0.1^\circ$ (0° & 90°), $\pm 0.2^\circ$ (Other angles between 0° and 90°)
Optimum operating temperature	+32°F to 104°F (0°C to 40°C)

Storage temperature	-4°F to 158°F (-20°C to 70°C)
*Important: Under unfavorable conditions, such as in bright light, the tool's operating range will be reduced.	

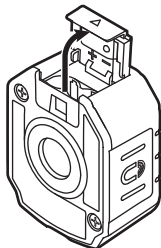
OPERATING INSTRUCTIONS

Battery Installation

Fig. 2

Use only “AAA” alkaline batteries (included).

1. To open the battery cover, unsnap the battery cover from the bottom of the tool (Fig. 2).
2. Install two new “AAA” alkaline batteries according to the polarity indicators (+ or –) inside the battery cover.
3. Snap the battery cover securely to close it.



NOTE:

- Always turn off the tool before installing or replacing the batteries.
- Remove the batteries from the tool when not using it for extended periods.
- The 2 AAA batteries should match each other in brand and type.
- Do not mix old and new batteries.
- Remove depleted batteries immediately, and dispose of them according to the laws and regulations governing your community.

To Turn The Tool On And Off

Press and hold the power/laser button for about 2 seconds to turn on the tool.

⚠ WARNING The laser will be automatically activated when the tool is turned on. DO NOT place the tool in a position that may cause anyone to stare into the laser beam intentionally or unintentionally. Serious eye injury could result.

To turn off the tool, press and hold the button for about 2 seconds.

NOTE: The tool will automatically turn off to save battery power after 5 minutes of inactivity, which is defined as the deviation (both positive and negative) angle range not exceeding 0.5° . But it will be an exception when the laser is turning on, in which condition, the tool will work continuously until it is turned off or the batteries are exhausted, even if the deviation angle range not exceeding 0.5° .

NOTE: When the tool is in the digital levelling mode without laser, the tool will automatically turn off after 5 minutes of inactivity. When the laser is activated, the tool will not automatically turn itself off.

To Turn The Laser Line On And Off

The laser line may be turned on and off after the tool is turned on. Press the power/laser button for no more than 1 second to turn on or turn off the laser line.

NOTE: The tool has an automatic LCD backlight feature. If the backlight feature turns off automatically, press the power/laser button for no more than 1 second:

- Press the button once to turn on the LCD backlight.
- Press the button twice to turn on or off the laser line.

For Laser Line Projection On Walls

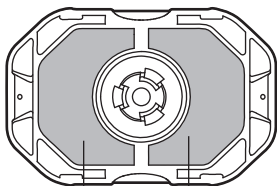
Fig. 3

Mounting

Three fastening methods are available for fastening the wall-mount base to the wall.

1. Fastening with adhesive putty (included). The adhesive putty can be used on drywall, wood, and other suitable surfaces.

- Place a piece of adhesive putty on each adhesive putty adhesion compartment of the wall-mount base (Fig. 3).



Adhesive Putty

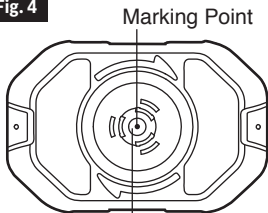
NOTE: The adhesive putty may be washed and used repeatedly. To maintain good adhesion, wash the putty frequently and store it in the adhesive putty storage compartment of the wall-mount base when not in use. Make sure the adhesive putty is cleaned of any dust or debris before your operation.

NOTE: Do not use the adhesive putty to fasten the wall-mount base onto the wall if the wall surface is loose or wet. Always keep the target wall surface clean.

NOTE: Remove the wall-mount base from the wall slowly after using, any residue of the adhesive putty remaining on the wall can be cleaned by rolling the adhesive putty over the residue.

- Mark the point from where you desire the laser line to project.
- Place the wall-mount base onto the wall with the marked point aligned to the center of the view window (Fig. 4). Press the wall-mount base until it is adhered securely and evenly on the wall.

Fig. 4

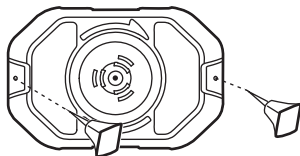


View Window

2. Fastening with pins
(not included).

- Mark the point from where you desire the laser line to project.
- Place the wall-mount base onto the wall, with the marking point aligned with the center of the view window.
- Insert two pins through the openings in the wall-mount base. With the pins, the wall-mount base can be fastened to drywall or wooden surfaces (Fig. 5).

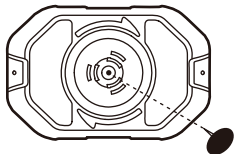
Fig. 5



3. Fastening with a nail
(not included).

- Mark the point from where you desire the laser line to project.
- Place the wall-mount base onto the wall, with the marking point aligned with the center of the view window.
- Insert a nail through the view window and fasten the wall-mount base by planting the nail into the drywall or wooden surfaces at the marking point, with the head of the nail securely against the base (Fig. 6).

Fig. 6



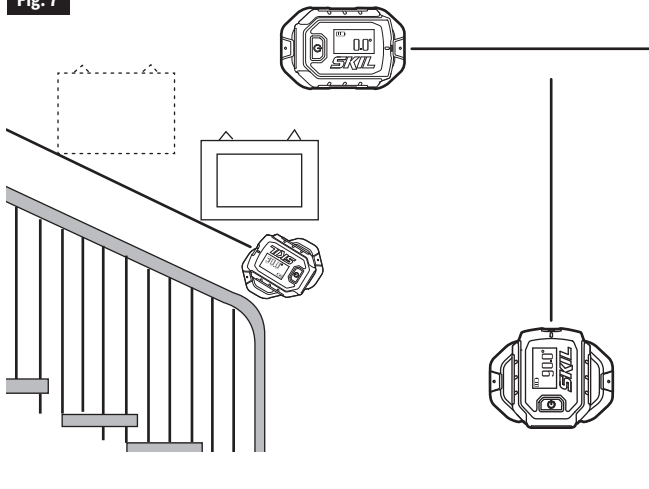
After properly mounting the wall-mount base, attach the tool to the wall-mount base by making use of the magnet ring of the wall-mount base. Ensure the clip ring on the top of the wall-mount base clips right into the slot on the bottom of the tool and that the tool can be rotated freely and evenly in a 360 degree.

Operating (Fig. 7)

- Position the wall-mount base on the wall.
- Mount the wall-mount base and the tool accordingly.
- Press and hold the power/laser button for about 2 seconds to turn on the tool. The LCD display indicates the absolute angle between the laser line and true level. The laser is turned on automatically.
- Rotate the tool according to the digital angle indication on the LCD display so that the laser line is projected in the desired direction.

NOTE: Arrows ▲ display only when the deviation (positive or negative) is within 10 degrees of 0° and 90°. The height and direction of the arrows on the LCD screen vary according to the deviation of the angle relative to 0° or 90°. Follow the arrow icons to fine tune the position of the tool to level or plumb.

Fig. 7



For Laser Line Projection On Floors

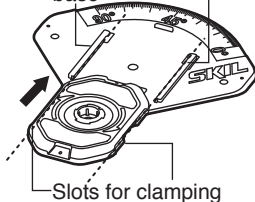
When projecting a laser line on a floor, the LCD display will indicate “- -” if the digital angle indication is out of the working range. Use the included protractor to adjust the direction of laser projection on the floor.

Mounting

Align the slots on the wall-mount base with the clamping mechanism on the protractor, then slide the wall-mount base into the protractor until it locks into place; you will hear a click (Fig. 8).

Attach the tool to the wall-mount base in the same way as the corresponding instruction described in the “**FOR LASER LINE PROJECTION ON WALLS**”.

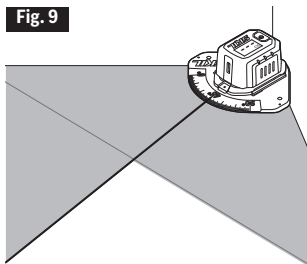
Fig. 8 Clamping mechanism for the wall-mount rotary base



Operating (Fig. 9)

- Position the protractor against any corners or any edges of the floor where you want to use the tool.
- Mount the wall-mount base and the tool accordingly.
- Press and hold the power/laser button for about 2 seconds to turn on the tool. The LCD display indicates “---” and the laser is turned on automatically.
- Rotate the tool according to the angle scale indicator on the protractor so that the laser line is projected in the desired direction.
- Align flooring material with the laser line on the floor surface.

Fig. 9



Digital Level

When the laser is turned off, the tool can also be used as a digital level to indicate the absolute angle between the working surface and true level.

Press the power/laser button for about 2 seconds to turn on the tool. The laser is turned on automatically. Press the power/laser button again for no more than 1 second to turn off the laser. Place the tool on a working surface with the magnetic edge flat against the surface (Fig. 10).

In this mode, the tool can be used to measure the bevel angle between a table saw blade and the true level, by the magnetic edge of the tool being adhered on the saw blade (ferrous metal) (Fig. 11).

Fig. 10

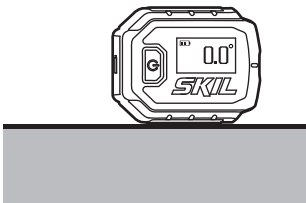
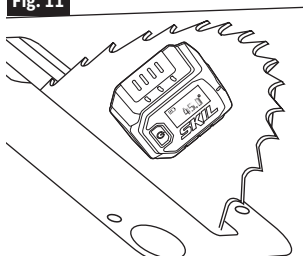


Fig. 11



MAINTENANCE

All maintenance should only be carried out by an authorized service organization. This tool has been designed to be a low-maintenance tool. However, in order to maintain its performance, follow these steps.

- **HANDLE** the tool with care. Treat it as a precision optical device, such as a camera or binoculars.
- **AVOID** exposing the tool to shock, continuous vibration or extreme hot or cold temperatures.
- **STORE** the tool indoors and in a safe place.
- If the tool is splashed with mortar or other construction site residue, simply wipe clean with a dry cloth. **DO NOT** immerse the tool in water.
- Check the batteries regularly to avoid corrosion. **REMOVE** the batteries from the tool if it is not going to be used for an extended period.
- **DO NOT** try to take the tool apart.

TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Remedy
The laser line projection is weak.	1. Batteries are weak.	1. Replace with new batteries.
The laser line is hard to see.	1. The tool is too far from the target.	1. Move the tool closer to the target.
Laser line is not projected.	1. The laser is turned off.	1. Press the power/ laser switch to verify.
The tool can't be turned on	1. No batteries installed or batteries are depleted. 2. Batteries are installed in wrong polarity	1. Install new batteries. 2. Reinstall the batteries.

LIMITED WARRANTY OF SKIL CONSUMER TOOLS

5 YEAR LIMITED WARRANTY- LEGAL

Chervon North America, Inc. ("Seller") warrants to the original purchaser only, that all SKIL consumer TOOLS will be free from defects in material or workmanship for a period of five years from date of purchase, if original purchaser registers the product within 30 days from purchase. BATTERIES AND CHARGERS are warranted for 2 years. Product registration can be completed online at www.Registermyskil.com. Original purchasers should also retain their receipt as proof of purchase. THE FIVE-YEAR WARRANTY PERIOD FOR TOOLS IS CONDITIONED ON REGISTRATION OF THE PRODUCT WITHIN 30 DAYS OF PURCHASE. If original purchasers do not register their product timely, the foregoing limited warranty will apply for a duration of three years for tools. All batteries and chargers will remain under the two-year limited warranty.

Notwithstanding the foregoing, if a SKIL consumer tool is used for industrial, professional or commercial purposes, the foregoing warranty will apply for a duration of ninety days, regardless of registration.

SELLER'S SOLE OBLIGATION AND YOUR EXCLUSIVE REMEDY under this Limited Warranty and, to the extent permitted by law, any warranty or condition implied by law, shall be the repair or replacement of parts, without charge, which are defective in material or workmanship and which have not been misused, carelessly handled, or repaired by persons other than Seller or Authorized Service Station. To make a claim under this Limited Warranty, you must return the complete product, transportation prepaid, to any SKIL Factory Service Center or Authorized Service Station. For Authorized SKIL Power Tool Service Stations, please visit www.Registermyskil.com or call 1-877-SKIL-999 (1-877-754-5999).

THIS LIMITED WARRANTY DOES NOT APPLY TO ACCESSORY ITEMS SUCH AS CIRCULAR SAW BLADES, DRILL BITS, ROUTER BITS, JIGSAW BLADES, SANDING BELTS, GRINDING WHEELS AND OTHER RELATED ITEMS.

ANY IMPLIED WARRANTIES APPLICABLE TO A PRODUCT SHALL BE LIMITED IN DURATION EQUAL TO THE DURATION OF THE EXPRESS WARRANTIES APPLICABLE TO SUCH PRODUCT, AS SET FORTH IN THE FIRST PARAGRAPH ABOVE. SOME STATES IN THE U.S., SOME CANADIAN PROVINCES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.

IN NO EVENT SHALL SELLER BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LIABILITY FOR LOSS OF PROFITS) ARISING FROM THE

SALE OR USE OF THIS PRODUCT. SOME STATES IN THE U.S. AND SOME CANADIAN PROVINCES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL

DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

THIS LIMITED WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE IN THE U.S., PROVINCE TO PROVINCE

IN CANADA AND FROM COUNTRY TO COUNTRY.

THIS LIMITED WARRANTY APPLIES ONLY TO PRODUCTS SOLD WITHIN THE UNITED STATES OF AMERICA, CANADA AND THE COMMONWEALTH OF PUERTO RICO. FOR WARRANTY COVERAGE WITHIN OTHER COUNTRIES, CONTACT YOUR LOCAL SKIL DEALER OR IMPORTER.

© Chevron North America, 1203 E. Warrenville Rd, Naperville, IL 60563.

08/19

TABLE DES MATIÈRES

Avertissements généraux relatifs à la sécurité pour les outils laser	24-25
Déclaration de conformité FCC	25-26
Symboles	27-29
Familiarisez-vous avec votre outil	30-31
Spécifications	31-32
Mode d'emploi	33-40
Entretien	41
Recherche de la cause des problèmes	42
Garantie limitée des outils grand public Skil	43-45

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX RELATIFS À LA SÉCURITÉ POUR LES OUTILS LASER

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT DE COMMENCER À UTILISER CET OUTIL !



RAYONNEMENT LASER. Ne jamais regarder la source du faisceau laser. Produit laser de classe II. Activer le faisceau laser uniquement lors de l'utilisation de cet outil.

Ne pas retirer ou rendre illisibles de quelconques étiquettes du produit. Éviter toute exposition directe des yeux. Le faisceau laser peut causer un aveuglement par l'éclair.

Ne pas utiliser l'outil lorsqu'un enfant est à proximité ou ne pas laisser les enfants utiliser l'outil.

Ne pas placer l'outil dans une position telle que quelqu'un risquerait de regarder la source du faisceau laser, que ce soit intentionnellement ou accidentellement. Ne pas utiliser l'outil sur des surfaces brillantes et réfléchissantes telles que des tôles d'acier. Les surfaces brillantes pourraient renvoyer le faisceau vers l'opérateur.

Toujours éteindre l'outil laser lorsqu'il n'est pas utilisé.

Le fait de laisser l'outil en position de fonctionnement (« ON ») augmente le risque que quelqu'un regarde accidentellement vers la source du faisceau laser.

Ne pas essayer de modifier le fonctionnement de cet outil laser



de quelque façon que ce soit. Ceci pourrait causer une exposition dangereuse à un rayonnement laser.

Ne pas tenter de réparer soi-même cet outil ou de le démonter. Toute tentative de réparation de ce produit réalisée par des personnes non qualifiées pourrait causer de graves blessures. Toute réparation de ce produit laser doit être effectuée uniquement par des techniciens de service après-vente qualifiés.

L'utilisation d'autres accessoires qui ont été conçus en vue d'emploi avec d'autres outils laser risquerait de causer de graves blessures.



Ne pas utiliser l'outil à l'extérieur.

Ne pas placer ou ranger l'outil dans des conditions extrêmes de température.

Aimants de montage

Garder les aimants de montage à distance de toute personne ayant un stimulateur cardiaque. Les aimants génèrent un champ pouvant nuire au fonctionnement des stimulateurs cardiaques.

Garder les aimants de montage à distance des supports de données magnétiques et des équipements sensibles au magnétisme. L'effet des aimants peut entraîner une perte de données irréversible.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ FCC

Le fabricant n'est pas responsable de toute interférence radio à cause de modifications non autorisées apportées à ce matériel. De telles modifications pourraient annuler l'autorisation accordée à l'utilisateur pour utiliser ce matériel.

Cet équipement est conforme à la Partie 15 des Règlements de la FCC. Son utilisation est autorisée moyennant le respect des deux conditions suivantes :


- (1) Cet équipement ne doit pas causer d'interférences nuisibles.
- (2) Cet équipement doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences qui risquent de causer un fonctionnement

indésirable de l'équipement.

Toute modification ou altération de cet équipement n'ayant pas été approuvée expressément par la partie responsable de la conformité pourrait annuler le droit de l'utilisateur de se servir de cet équipement.

REMARQUE : Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites pour un équipement numérique de Classe B en vertu de la Partie 15 des Règlements de la FCC. Ces limites sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement émet, utilise et peut rayonner de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il pourrait causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'existe pas de garantie qu'aucune interférence ne se produira dans une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences nuisibles pour la réception de programmes à la radio ou à la télévision, ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant à plusieurs reprises l'équipement en question, l'utilisateur est encouragé à corriger l'interférence en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Connecter l'équipement à une prise de courant raccordée à un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consulter le détaillant ou un technicien radio ou télévision expérimenté pour lui demander conseil.

 DANGER Les personnes portant des appareils électroniques, tels que des stimulateurs cardiaques, devraient consulter leur(s) médecin(s) avant d'utiliser ce produit. Le fonctionnement d'appareils électriques à proximité d'un stimulateur cardiaque pourrait causer des interférences avec le stimulateur cardiaque ou une défaillance de celui-ci.

SYMBOLES

Symboles relatifs à la sécurité

Les symboles relatifs à la sécurité ont pour but d'attirer votre attention sur les dangers possibles. Les symboles relatifs à la sécurité et les explications qui les accompagnent requièrent que vous y prêtiez attention et que vous les compreniez. Les symboles d'avertissement ne permettent pas à eux seuls d'éviter tous les dangers. Les instructions et les avertissements s'y rapportant ne doivent en aucun cas se substituer à des mesures appropriées de prévention des accidents.

⚠ AVERTISSEMENT Il est nécessaire de bien lire et comprendre toutes les consignes de sécurité figurant dans le présent Mode d'emploi, y compris tous les symboles d'alerte de sécurité, tels que « **DANGER** », « **AVERTISSEMENT** » et « **MISE EN GARDE** », avant d'utiliser cet outil. La non-observation de toutes les instructions figurant ci-après pourrait causer un choc électrique, un incendie et/ou des blessures personnelles graves.

Les définitions ci-dessous décrivent le niveau de gravité pour chaque terme signalant un danger. Veuillez lire le mode d'emploi et assimiler la signification de ces symboles.



C'est le symbole d'alerte relatif à la sécurité. Il est utilisé pour vous avertir de l'existence possible d'un danger de lésion corporelle. Obéissez à tous les messages relatifs à la sécurité qui suivent ce symbole pour éviter tout risque de blessure ou même de mort.

	<p>DANGER indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, causera la mort d'une personne ou une blessure grave.</p>
	<p>AVERTISSEMENT indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer la mort d'une personne ou une blessure grave.</p>
	<p>MISE EN GARDE, conjointement avec le symbole d'alerte en liaison avec la sécurité, indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, causera une blessure légère ou modérée.</p>






Messages d'information et de prévention des dommages

Ces messages fournissent à l'utilisateur des informations et/ou des instructions importantes dont le non-respect pourrait causer des dommages aux équipements ou à d'autres biens. Chaque message est précédé du mot « REMARQUE », comme dans l'exemple ci-dessous :

REMARQUE : Le non-respect de ces instructions peut causer des dommages aux équipements et/ou à d'autres biens.

IMPORTANT : Certains des symboles suivants peuvent être utilisés sur votre outil. Veuillez les étudier et apprendre leur signification.

L'interprétation correcte de ces symboles vous aidera à mieux utiliser l'outil et à vous en servir en toute sécurité.

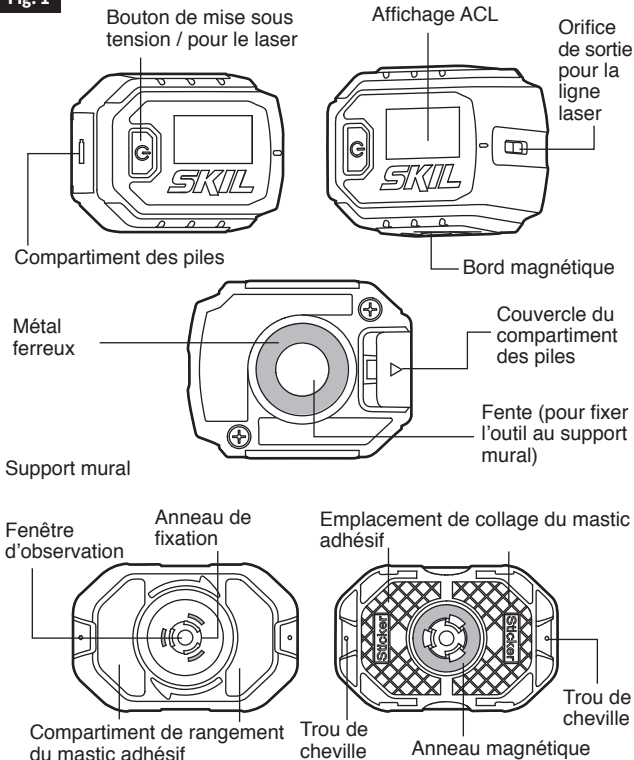
Symboles	Nom	Désignation/Explication
V	Volts	Tension (potentiel)
A	Ampères	Courant
kg	Kilogrammes	Poids
min	Minutes	Heure
s	Secondes	Heure
	Courant continu	Type ou caractéristique du courant
	Bouton de mise sous tension / bouton pour le laser	Mise sous tension / hors tension de l'outil; activation / désactivation du laser pendant le fonctionnement.
	Indicateur de pile complètement chargée	Indique que les piles sont pleines
	Indicateur de pile déchargée	Indique que les piles sont épuisées
	Symbole de lecture du mode d'emploi	Informe l'utilisateur qu'il est nécessaire de lire le mode d'emploi

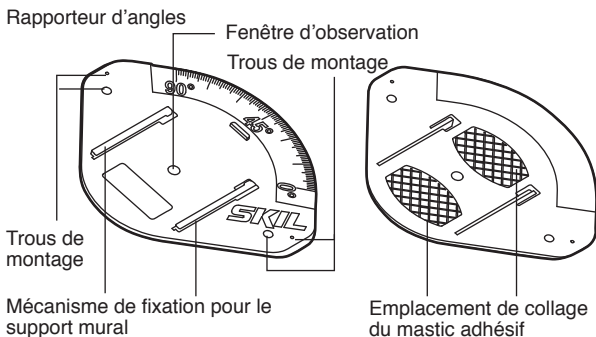
FAMILIARISEZ-VOUS AVEC VOTRE OUTIL

Cet outil remplace l'utilisation d'un crayon traditionnel, d'un crayon de menuisier et d'un cordeau.


Il peut être tenu à la main, monté sur un mur ou mis à niveau sur une surface horizontale afin de tracer une ligne laser pour la zone de travail.

Fig. 1





SPÉCIFICATIONS

Alimentation électrique	3V  (2 piles alcalines AAA de 1,5 V)
Laser	$\lambda = 635 \text{ nm}$; laser de classe II ; sortie maximale du laser < 1mw
Plage de fonctionnement (en règle générale, varie selon l'éclairage de la pièce)*	Jusqu'à 4,5 m / 15 pi
Plage de mesure d'angle	De 0° à 90°
Précision de l'angle numérique affiché	$\pm 0,1^\circ$ (0° et 90°), $\pm 0,2^\circ$ (autres angles entre 0° et 90°)

Température de fonctionnement optimale	De 0 °C à 40 °C / de 32 °F à 104 °F
Température de stockage	De - 20 °C à 70 °C / de - 4 °F à 158 °F
*Important : Dans des conditions défavorables, notamment en cas de forte luminosité, la plage de fonctionnement de l'outil sera réduite.	

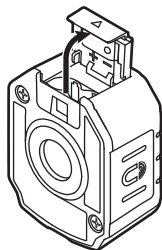
MODE D'EMPLOI

Fig. 2

Installation des piles

Utilisez uniquement des piles alcalines « AAA » (incluses).

1. Pour ouvrir le couvercle du compartiment des piles, désenclenchez le couvercle du compartiment des piles de la partie inférieure de l'outil (Fig. 2).
2. Installez deux piles alcalines « AAA » neuves en respectant les indications de polarité (+ ou -) à l'intérieur du couvercle du compartiment des piles.
3. Enclenchez le couvercle du compartiment des piles pour le fermer complètement.



REMARQUE :

- Éteignez toujours l'outil avant d'installer ou de remplacer les piles.
- Retirez les piles de l'outil lorsque vous avez l'intention de ne plus vous en servir pendant une période prolongée.
- Les deux piles AAA doivent être de la même marque et du même type.
- Ne combinez pas des piles usagées et des piles neuves.
- Remplacez immédiatement les piles déchargées et jetez-les conformément à la législation et aux règlements en vigueur à l'endroit où vous vous trouvez.

Mise de l'outil sous tension / hors tension

Appuyez et maintenez enfoncé le bouton de mise sous tension / pour le laser pendant deux secondes environ pour mettre l'outil sous tension.

AVERTISSEMENT

Le laser sera automatiquement activé lors de la mise sous tension de l'outil. Ne placez PAS l'outil dans une position telle que quelqu'un risquerait de regarder la source du laser, que ce soit intentionnellement ou accidentellement. Ceci pourrait causer de graves blessures aux yeux.

Pour mettre l'outil hors tension, appuyez et maintenez le bouton enfoncé pendant deux secondes environ.

REMARQUE : L'outil s'éteindra automatiquement pour conserver la charge des piles après cinq minutes d'inactivité, l'outil étant considéré comme inactif dès lors que la déviation (positive ou négative) de la plage d'angles ne dépasse pas 0,5 °C. Toutefois, si le laser est activé, l'outil continuera à fonctionner sans interruption jusqu'à ce qu'il soit mis hors tension ou que les piles soient déchargées, même si la déviation de la plage d'angles ne dépasse pas 0,5 °C.

REMARQUE : Lorsque le mode de nivellement numérique sans laser est utilisé, l'outil s'éteindra automatiquement après cinq minutes d'inactivité. Si le laser est activé, l'outil ne s'éteindra pas automatiquement.

Activation et désactivation de la ligne laser

La ligne laser peut être activée et désactivée après que l'outil a été mis sous tension. Appuyez sur le bouton de mise sous tension / pour le laser pendant une durée maximale d'une seconde pour activer ou désactiver la ligne laser.

REMARQUE : L'outil est équipé d'un affichage ACL à rétro-éclairage automatique. Si le rétro-éclairage s'éteint automatiquement, appuyez sur le bouton de mise sous tension / pour le laser pendant une durée maximale d'une seconde :

- Appuyez une fois sur le bouton pour allumer le rétro-éclairage de l'affichage ACL.
- Appuyez deux fois sur le bouton pour activer ou désactiver la ligne laser.

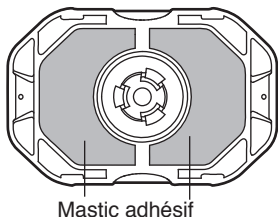
Projection de la ligne laser sur les murs

Fig. 3

Montage

Vous avez le choix entre trois méthodes de fixation du support mural.

1. Fixation à l'aide du mastic adhésif (inclus). Le mastic adhésif peut être utilisé sur des cloisons sèches, des surfaces en bois ou d'autres surfaces adaptées.



- Placez un morceau de mastic adhésif sur chaque emplacement de collage du mastic adhésif situé sur le support mural (Fig. 3).

REMARQUE : Le mastic adhésif peut être lavé et utilisé à de multiples reprises. Pour conserver une bonne adhérence, lavez fréquemment le mastic adhésif et rangez-le dans son compartiment de rangement situé sur le support mural lorsque vous ne l'utilisez pas. Assurez-vous que le mastic adhésif est exempt de tout débris ou poussière avant de l'utiliser.

REMARQUE : N'utilisez pas le mastic adhésif pour fixer le support mural sur des murs dont la surface est instable ou mouillée. Gardez toujours la surface du mur cible propre.

REMARQUE : Retirez doucement le support mural du mur après son utilisation ; vous pouvez nettoyer les éventuels résidus de mastic adhésif restés sur le mur en faisant rouler le mastic sur les résidus.

- Marquez le point à partir duquel vous souhaitez que la ligne laser soit projetée.
- Placez le support mural sur le mur en alignant le point de marquage sur le centre de la fenêtre d'observation (Fig. 4). Appuyez sur le support mural jusqu'à ce qu'il adhère solidement et uniformément au mur.

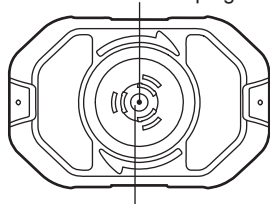
2. Fixation à l'aide de chevilles (non incluses).

- Marquez le point à partir duquel vous souhaitez que la ligne laser soit projetée.
- Placez le support mural sur le mur en alignant le point de marquage sur le centre de la fenêtre d'observation.
- Insérez deux chevilles dans les orifices du support mural. L'utilisation de chevilles permet de fixer le support mural sur des cloisons sèches et des surfaces en bois (Fig. 5).

3. Fixation à l'aide d'un clou (non inclus).

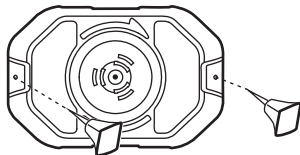
- Marquez le point à partir duquel vous souhaitez que la ligne laser soit projetée.
- Placez le support mural sur le mur en alignant le point marqué sur le centre de la fenêtre d'observation.

Fig. 4 Point de marquage



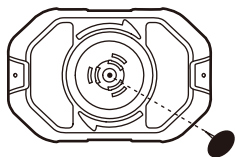
Fenêtre d'observation

Fig. 5



- Insérez un clou à travers la fenêtre d'observation et fixez le support mural en plantant le clou dans la cloison sèche ou la surface en bois au niveau du point de marquage, et en veillant à ce que la tête du clou soit fermement enfoncée contre le support mural (Fig. 6).

Fig. 6



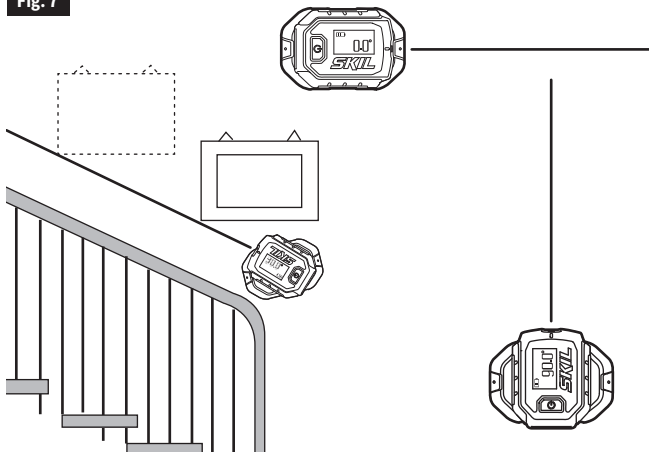
Une fois le support mural correctement monté, fixez-y l'outil à l'aide de l'anneau magnétique du support mural. Assurez-vous que l'anneau de fixation situé sur le dessus du support mural est correctement enclenché dans les fentes de la partie inférieure de l'outil et que l'outil peut être tourné librement et en continu sur 360 degrés.

Fonctionnement (Fig. 7)

- Placez le support mural sur le mur.
- Montez le support mural et l'outil comme il convient.
- Appuyez et maintenez enfoncé le bouton de mise sous tension / pour le laser pendant deux secondes environ pour mettre l'outil sous tension. L'affichage ACL indique l'angle absolu entre la ligne laser et le niveau réel. Le laser est activé automatiquement.
- Faites tourner l'outil selon l'angle numérique indiqué sur l'affichage ACL afin que la ligne laser soit projetée dans la direction souhaitée.

REMARQUE : Les flèches ▲ s'affichent uniquement lorsque la déviation (positive ou négative) se situe dans une plage de 10 degrés entre 0° et 90°. La hauteur et la direction des flèches affichées sur l'écran ACL varient en fonction de la déviation de l'angle relatif par rapport à 0° ou 90°. Suivez les icônes fléchées pour ajuster la position de l'outil, et le mettre à niveau ou à la verticale.

Fig. 7



Projection de la ligne laser sur le sol

Lorsque la ligne laser est projetée sur le sol, l'écran ACL affiche « - - » si la valeur numérique de l'angle se situe en dehors de la plage de fonctionnement. Utilisez le rapporteur d'angles fournis pour régler la direction de la projection laser sur le sol.

Montage

Alignez les fentes du support mural sur le mécanisme de fixation du rapporteur d'angles, puis faites glisser le support mural dans le rapporteur d'angles jusqu'à ce qu'il s'enclenche dans la bonne position ; vous entendrez un déclic (Fig. 8).

Fixez l'outil au support mural en suivant les instructions correspondantes mentionnées dans la section « **PROJECTION DE LA LIGNE LASER SUR LES MURS** ».

Fonctionnement (Fig. 9)

- Placez le rapporteur d'angles sur le sol contre un coin ou un bord à l'endroit où vous voulez utiliser l'outil.
- Montez le support mural et l'outil comme il convient.
- Appuyez et maintenez enfoncé le bouton de mise sous tension / pour le laser pendant deux secondes environ pour mettre l'outil sous tension. L'affichage LCD indique « --- » et le laser est activé automatiquement.
- Faites tourner l'outil selon les graduations d'angle du rapporteur d'angles afin que la ligne laser soit projetée dans la direction souhaitée.
- Alignez le matériau de revêtement du sol avec la ligne laser sur la surface du sol.

Fig. 8 Mécanisme de fixation pour le support mural rotatif

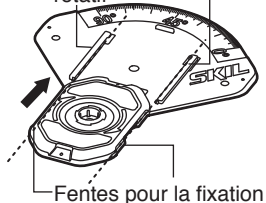
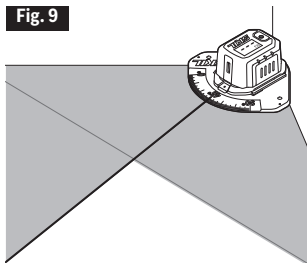


Fig. 9



Niveau numérique

Lorsque le laser est désactivé, l'outil peut également être utilisé comme niveau numérique pour afficher l'angle absolu entre la surface de travail et le niveau réel.

Appuyez sur le bouton de mise sous tension / pour le laser pendant deux secondes environ pour mettre l'outil sous tension.

Le laser est activé automatiquement. Appuyez à nouveau sur le bouton de mise sous tension / pour le laser pendant une durée maximale d'une seconde pour activer ou désactiver la ligne laser. Placez l'outil sur une surface de travail en vous assurant que le bord magnétique repose à plat contre la surface (Fig. 10).

Dans ce mode d'utilisation, l'outil peut servir à mesurer l'angle de biseau entre la lame d'une scie à table et le niveau réel en faisant adhérer magnétiquement le bord de l'outil sur la lame (métal ferreux) (Fig. 11).

Fig. 10

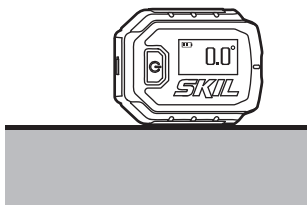
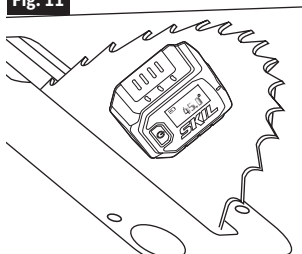


Fig. 11



ENTRETIEN

Toutes les opérations d'entretien doivent être réalisées par un centre de service après-vente agréé. Cet outil a été conçu pour nécessiter peu d'entretien. Cependant, pour préserver son bon fonctionnement, il convient de respecter les mesures ci-dessous.

- **MANIPULEZ** l'outil avec précaution. Manipulez-le avec les mêmes précautions que pour un appareil optique de précision, tel qu'un appareil photo ou des jumelles.
- **ÉVITEZ** d'exposer l'outil à des risques de choc, à des vibrations régulières, ou à des températures extrêmes froides ou chaudes.
- **RANGEZ** l'outil à l'intérieur et en lieu sûr.
- Si l'outil a reçu des projections de mortier ou d'autres résidus de chantier, essuyez-le simplement avec un chiffon sec. N'immergez PAS l'outil dans de l'eau.
- Vérifiez régulièrement les piles pour éviter tout problème de corrosion. **RETIREZ** les piles de l'outil lorsque vous avez l'intention de ne plus vous en servir pendant une période prolongée.
- **N'essayez PAS** de démonter l'outil.

RECHERCHE DE LA CAUSE DES PROBLÈMES

Problème	Cause	Remède
La ligne de projection est peu puissante.	1. Les piles sont faibles.	1. Remplacez les piles par des piles neuves.
La ligne laser est difficile à voir.	1. L'outil est trop éloigné de la cible.	1. Rapprochez l'outil de la cible.
La ligne laser n'est pas projetée.	1. Le laser est désactivé.	1. Appuyez sur le bouton de mise sous tension / pour le laser afin d'effectuer une vérification.
L'outil ne se met pas en marche.	1. Les piles ne sont pas installées ou sont déchargées. 2. Les piles ont été installées en inversant la polarité.	1. Installez des piles neuves. 2. Réinstallez les piles.

GARANTIE LIMITÉE DE L'OUTIL SKIL

GARANTIE LIMITÉE DE 5 ANS

Chervon North America, Inc. (le « vendeur ») garantit à l'acheteur initial seulement que tous les OUTILS SKIL destinés à un usage résidentiel seront exempts de défauts de matériaux ou de fabrication pour une période de cinq ans à compter de la date d'achat si l'acheteur initial enregistre l'article dans les 30 jours suivant la date d'achat. LES PILES ET LES CHARGEURS sont garantis pour une période de 2 ans. L'enregistrement de l'article peut être effectué en ligne au www.Registermyskil.com. De plus, nous recommandons aux acheteurs initiaux de conserver leur reçu comme preuve d'achat. LA PÉRIODE DE GARANTIE DE CINQ ANS SUR LES OUTILS EST CONDITIONNELLE À L'ENREGISTREMENT DE L'ARTICLE DANS LES 30 JOURS SUIVANT LA DATE D'ACHAT. Si les acheteurs initiaux n'enregistrent pas leur article dans le délai prévu, la garantie limitée sur les outils électriques susmentionnée ne s'appliquera que pour une période de trois ans. Toutes les piles et tous les chargeurs demeureront couverts par la garantie limitée de deux ans.

Nonobstant les dispositions précédentes, si un outil SKIL destiné à un usage résidentiel est utilisé à des fins industrielles, professionnelles ou commerciales, la garantie susmentionnée ne s'appliquera que pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours, que l'article ait été enregistré ou non.

LA SEULE OBLIGATION DU VENDEUR ET VOTRE RECOURS EXCLUSIF au titre de cette garantie limitée et, dans les limites permises par la loi, de toute garantie ou condition prévue par la loi, est la réparation ou le remplacement, sans frais, des pièces qui présentent un défaut matériel ou de fabrication, qui n'ont pas fait l'objet d'un usage abusif ou inapproprié et qui n'ont pas été réparées par des personnes autres que le vendeur ou un technicien d'un centre de service autorisé. Pour effectuer une réclamation au titre de la présente garantie limitée, vous devez retourner, port payé, l'article en entier à un centre de service de l'usine de SKIL ou

à un centre de service autorisé. Pour communiquer avec un centre de service autorisé de SKIL Power Tools, veuillez visiter le www.Registermyskil.com ou composer le 1 877 SKIL-999 (1 877 754-5999).

CETTE GARANTIE LIMITÉE NE S'APPLIQUE PAS AUX ACCESSOIRES TELS QUE LES LAMES DE SCIE CIRCULAIRE, LES FORETS, LES FRAISES À TOUPIE, LES LAMES DE SCIE SAUTEUSE, LES COURROIES DE PONÇAGE, LES MEULES ET LES AUTRES ACCESSOIRES CONNEXES.

TOUTE GARANTIE IMPLICITE APPLICABLE À UN ARTICLE EST LIMITÉE À UNE DURÉE ÉGALE À LA DURÉE DES GARANTIES EXPRESSES APPLICABLES À UN TEL ARTICLE, COMME IL EST INDIQUÉ AU PREMIER PARAGRAPHE DE CETTE GARANTIE. CERTAINS ÉTATS DES ÉTATS-UNIS ET CERTAINES PROVINCES DU CANADA NE PERMETTENT PAS DE LIMITATIONS QUANT À LA DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES, DE SORTE QUE LES LIMITATIONS INDIQUÉES CI-DESSUS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER À VOUS.

LE VENDEUR NE SERA EN AUCUN CAS TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS (Y COMPRIS, SANS TOUTEFOIS S'Y LIMITER, DES PERTES DE PROFIT) RÉSULTANT DE LA VENTE OU DE L'USAGE DE CET ARTICLE. CERTAINS ÉTATS DES ÉTATS-UNIS ET CERTAINES PROVINCES DU CANADA NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS, DE SORTE QUE LA LIMITATION OU L'EXCLUSION SUSMENTIONNÉE POURRAIT NE PAS S'APPLIQUER À VOUS.

CETTE GARANTIE LIMITÉE VOUS CONFÈRE DES DROITS PRÉCIS. IL EST POSSIBLE QUE VOUS DISPOSIEZ ÉGALEMENT D'AUTRES DROITS, QUI VARIENT D'UN ÉTAT, D'UNE PROVINCE OU D'UN PAYS À L'AUTRE.

CETTE GARANTIE LIMITÉE S'APPLIQUE UNIQUEMENT AUX ARTICLES VENDUS AUX ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE,

AU CANADA ET À L'ÉTAT LIBRE DE PORTO RICO. POUR
CONNAÎTRE LA COUVERTURE DE LA GARANTIE DANS
D'AUTRES PAYS, VEUILLEZ COMMUNIQUER AVEC VOTRE
DÉTAILLANT OU IMPORTATEUR SKIL LOCAL.

© Chervon North America, 1203 E. Warrenville Rd, Naperville, IL 60563.

08/19

ÍNDICE

Advertencias de seguridad generales para herramientas láser	47-48
Declaración de la FCC.	48-49
Símbolos	50-52
Familiarización con la herramienta	53-54
Especificaciones	54-55
Instrucciones de utilización	56-63
Mantenimiento	64
Resolución de problemas.	65
Garantía limitada de SKIL Consumer Tools	66-68

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD GENERALES PARA HERRAMIENTAS LÁSER

¡LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR LA HERRAMIENTA!

⚠️ ADVERTENCIA **RADIACIÓN LÁSER.** No mire directamente al rayo. Producto láser de Clase II. Encienda el rayo láser solo cuando utilice esta herramienta.

No retire ni deforme ninguna de las etiquetas del producto. Evite la exposición directa de los ojos. El rayo láser puede causar ceguera por destello.

No utilice la herramienta cerca de niños ni permita que los niños utilicen la herramienta.

No coloque la herramienta en una posición que pueda hacer que cualquier persona mire directamente al rayo láser, ya sea intencionadamente o no. No utilice la herramienta en superficies tales como chapa de acero que tengan superficies reflectantes brillantes. La superficie brillante podría reflejar el rayo de vuelta al operador.

Apague siempre la herramienta láser cuando no esté en uso.

Al dejar encendida la herramienta se aumenta el riesgo de que alguien mire directamente de manera accidental al rayo láser.

No intente modificar el desempeño de este dispositivo láser de ninguna manera. Es posible que esto cause una exposición peligrosa a radiación láser.



No intente reparar ni desmontar la herramienta. Si una persona no calificada intenta reparar este producto, es posible que ocurran lesiones graves. Cualquier reparación requerida en este producto láser deberá ser realizada únicamente por personal de servicio calificado.

El uso de otros accesorios que hayan sido diseñados para utilizarse con otras herramientas láser podría causar lesiones graves.



No utilice la herramienta a la intemperie.

No ponga ni almacene la herramienta en condiciones extremas de temperatura.

Imanes de montaje

Mantenga los imanes de montaje de la herramienta alejados de los marcapasos cardíacos. Los imanes generan un campo que puede afectar su funcionamiento.

Mantenga los imanes de montaje de la herramienta alejados de los medios de datos magnéticos y los equipos magnéticamente sensibles. El efecto de los imanes puede causar una pérdida irreversible de datos.

DECLARACIÓN DE LA FCC

El fabricante no es responsable por la radiointerferencia causada por las modificaciones no autorizadas a este equipo. Tales modificaciones podrían invalidar la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. Su utilización está sujeta a las dos condiciones siguientes:

- (1) Este dispositivo no podrá causar interferencia perjudicial.
- (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían invalidar la autoridad

del usuario para utilizar el equipo.

NOTA: Este equipo ha sido sometido a pruebas y se ha comprobado que cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, conforme a la Parte 15 de las reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, es posible que cause interferencia perjudicial para las radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay garantía de que no vaya a ocurrir interferencia en una instalación específica. Si este equipo causa interferencia perjudicial para la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se insta al usuario a intentar corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un tomacorriente de un circuito distinto al circuito al cual el receptor está conectado.
- Consulte al distribuidor o a un técnico de radio/TV que tenga experiencia para obtener ayuda.



Las personas con dispositivos electrónicos, tales como marcapasos, deberán consultar a su(s) médico(s) antes de utilizar este producto. La utilización de equipo eléctrico muy cerca de un marcapasos cardíaco podría causar interferencia o falla del marcapasos.

SÍMBOLOS

Símbolos de seguridad

El propósito de los símbolos de seguridad es atraer la atención del usuario a posibles peligros. Los símbolos de seguridad y las explicaciones que vienen con ellos merecen su atención detenida y su entendimiento profundo. Las advertencias de los símbolos, por sí mismas, no eliminan ningún peligro. Las instrucciones y advertencias que dan no son sustitutos de las medidas adecuadas de prevención de accidentes.

⚠ ADVERTENCIA Asegúrese de leer y entender todas las instrucciones de seguridad contenidas en este Manual del operador, incluyendo todos los símbolos de alerta de seguridad, tales como “**PELIGRO**”, “**ADVERTENCIA**” y “**PRECAUCIÓN**”, antes de utilizar esta herramienta. Si no se siguen todas las instrucciones que se indican a continuación, es posible que el resultado sea descargas eléctricas, incendio y/o lesiones corporales graves.



Las definiciones que aparecen a continuación describen el nivel de severidad de cada palabra de señal. Por favor, lea el manual y preste atención a estos símbolos.



Este es el símbolo de alerta de seguridad. Se utiliza para alertarle a usted de peligros potenciales de lesiones corporales. Obedezca todos los mensajes de seguridad que sigan a este símbolo para evitar posibles lesiones o muerte.



PELIGRO indica una situación peligrosa que, si no se evita, causará la muerte o lesiones graves.

 ADVERTENCIA	<p>ADVERTENCIA indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones graves.</p>
 PRECAUCIÓN	<p>PRECAUCIÓN, cuando se utiliza con el símbolo de alerta de seguridad, indica una situación peligrosa que, si no se evita, causará lesiones leves o moderadas.</p>






Mensajes de prevención e información de daños

Estos mensajes ofrecen al usuario información y/o instrucciones importantes que hay que seguir para no causar daños al equipo u otros daños materiales. Cada mensaje va precedido por la palabra “AVISO”, como en el siguiente ejemplo:

AVISO: Es posible que ocurran daños al equipo y/o daños materiales si no se siguen estas instrucciones.

IMPORTANTE: Es posible que algunos de los siguientes símbolos se utilicen en su herramienta. Por favor, estúdielos y aprenda su significado. La interpretación correcta de estos símbolos le permitirá utilizar la herramienta mejor y de manera más segura.

Símbolos	Nombre	Designación/explicación
V	Voltios	Tensión (potencial)
A	Amperes	Corriente
kg	Kilogramos	Peso
min	Minutos	Tiempo
s	Segundos	Tiempo

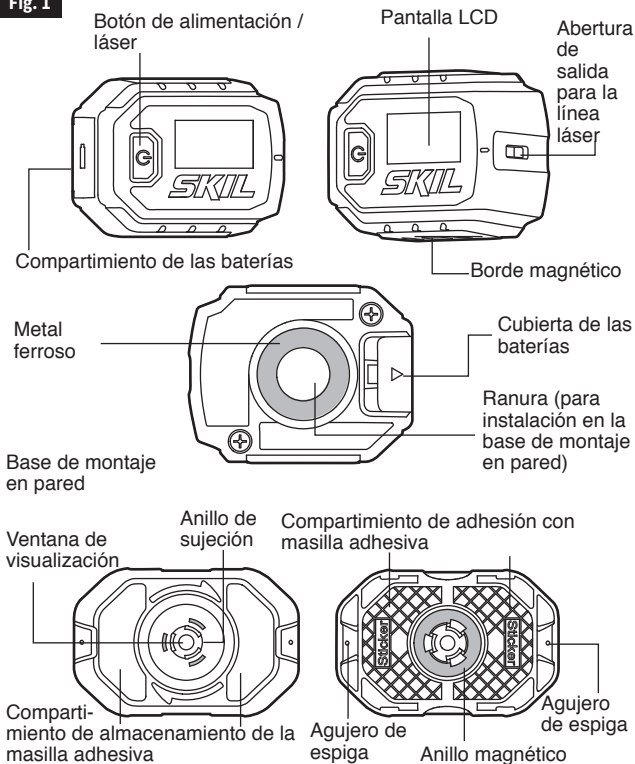
Símbolos	Nombre	Designación/explicación
	Corriente continua	Tipo o una característica de corriente
	Botón de alimentación/botón del láser	Encienda/apague la herramienta; encienda/apague el láser durante la utilización.
	Indicador de batería llena	Indica que la batería está llena
	Indicador de batería vacía	Indica que la batería está agotada
	Símbolo de leer el manual	Alerta al usuario para que lea el manual

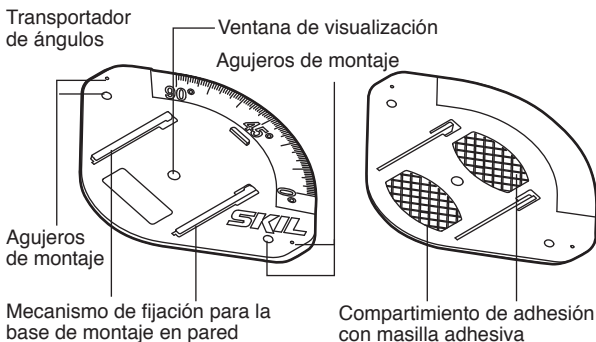
FAMILIARÍCESE CON LA HERRAMIENTA

La herramienta reemplaza la necesidad de un lápiz tradicional, una marca de carpintero y una línea de tiza.


La herramienta se puede sostener con la mano, montar en la pared o nivelar sobre una superficie horizontal para proporcionar una línea láser para el área de trabajo.

Fig. 1





ESPECIFICACIONES

Fuente de alimentación	3V  (2 baterías alcalinas AAA de 1,5 V)
Láser	$\lambda = 635 \text{ nm}$; láser de Clase II; potencia máxima del láser < 1mw
Alcance operativo (típicamente, dependiendo de la iluminación del cuarto)*	Hasta 15 pies (4,5 m)
Intervalo de medición de ángulos	0° a 90°
Precisión de la visualización del ángulo digital	$\pm 0,1^\circ$ (0° y 90°), $\pm 0,2^\circ$ (otros ángulos entre 0° y 90°)
Temperatura de funcionamiento óptima	+32 a 104 °F (0 a 40 °C)

Temperatura de almacenamiento	-4 a 158 °F (-20 a 70 °C)
*Importante: En condiciones desfavorables, tales como en luz brillante, se reducirá el alcance operativo de la herramienta.	

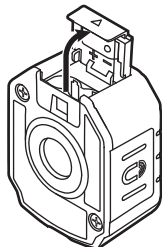
INSTRUCCIONES DE UTILIZACIÓN

Instalación de las baterías

Fig. 2

Utilice únicamente baterías alcalinas “AAA” (incluidas).

1. Para abrir la cubierta de las baterías, desacople dicha cubierta de la parte inferior de la herramienta (Fig. 2).
2. Instale dos baterías alcalinas “AAA” nuevas de acuerdo con los indicadores de polaridad (+ o -) ubicados dentro del cubierta de las baterías.
3. Acople firmemente a presión la cubierta de las baterías para cerrarla.



NOTA:

- Apague siempre la herramienta antes de instalar o reemplazar las baterías.
 - Retire las baterías de la herramienta cuando no la vaya a utilizar por períodos prolongados.
 - Las 2 baterías AAA deberán coincidir una con otra en marca y tipo.
 - No mezcle baterías viejas y nuevas.
 - Retire inmediatamente las baterías agotadas y deséchelas de acuerdo con las leyes y los reglamentos que gobiernen su comunidad.
-

Para encender y apagar la herramienta

Presione y mantenga presionado el botón de alimentación/láser durante aproximadamente 2 segundos para encender la herramienta.

⚠ ADVERTENCIA El láser se activará automáticamente al encender la herramienta. NO coloque la herramienta en una posición que pueda hacer que cualquier persona mire directamente hacia el rayo láser de manera intencionada o no intencionada. El resultado podría ser lesiones oculares graves.

Para apagar la herramienta, presione y mantenga presionado el botón durante aproximadamente 2 segundos.

NOTA: La herramienta se apagará automáticamente para ahorrar energía de las baterías después de 5 minutos de inactividad, lo cual se define como el intervalo del ángulo de desviación (tanto positiva como negativa) que no excede $0,5^\circ$. Pero será una excepción cuando el láser se esté encendiendo, en cuyo caso la herramienta funcionará continuamente hasta que se apague o hasta que las baterías se agoten, incluso si el intervalo del ángulo de desviación no excede $0,5^\circ$.

NOTA: Cuando la herramienta esté en el modo de nivelación digital sin láser, se apagará automáticamente después de 5 minutos de inactividad. Cuando el láser esté activado, la herramienta no se apagará automáticamente.

Para encender y apagar la línea láser

La línea láser se puede encender y apagar después de encender la herramienta. Presione el botón de alimentación/láser durante no más de 1 segundo para encender o apagar la línea láser.

NOTA: La herramienta tiene una función de luz de fondo LCD automática. Si la función de luz de fondo se apaga automáticamente, presione el botón de alimentación/láser durante no más de 1 segundo:

- Presione el botón una vez para encender la luz de fondo LCD.
- Presione el botón dos veces para encender o apagar la línea láser.

Para proyectar la línea láser en paredes

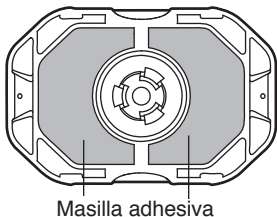
Montaje

Hay disponibles tres métodos de sujeción para fijar a la pared la base de montaje en pared.

1. Sujeción con masilla adhesiva (incluida). La masilla adhesiva se puede utilizar en panel de yeso, madera y otras superficies adecuadas.
- Coloque un pedazo de masilla adhesiva en cada compartimento de adhesión con masilla adhesiva de la base de montaje en pared (Fig. 3).

NOTA: La masilla adhesiva se puede lavar y utilizar repetidamente. Para mantener una buena adhesión, lave frecuentemente la masilla y almacénela en el compartimento de almacenamiento de masilla adhesiva de la base de montaje en pared cuando no se esté utilizando. Asegúrese de que la masilla adhesiva se haya limpiado hasta eliminar todo polvo o residuo antes de realizar la operación que desee.

Fig. 3



NOTA: No utilice la masilla adhesiva para fijar a la pared la base de montaje en pared si la superficie de la pared está suelta o mojada. Mantenga siempre limpia la superficie de la pared objetivo.

NOTA: Retire lentamente de la pared la base de montaje en pared después de utilizarla. Todo residuo de masilla adhesiva que quede en la pared se puede eliminar haciendo rodar la masilla adhesiva sobre el residuo.

- Marque el punto desde el cual desea que se proyecte la línea láser.
- Coloque en la pared la base de montaje en pared con el punto marcado alineado con el centro de la ventana de visualización (Fig. 4). Presione la base de montaje en pared hasta que esté adherida de manera segura y uniforme a la pared.

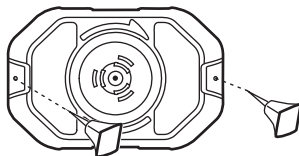
Fig. 4 Punto de marcado



2. Sujeción con espigas (no incluidas).

- Marque el punto desde el que desea que se proyecte la línea láser.
- Coloque en la pared la base de montaje en pared, con el punto de marcado alineado con el centro de la ventana de visualización.
- Inserte dos espigas a través de las aberturas de la base de montaje en pared. Con las espigas, la base de montaje en pared se puede fijar a superficies de panel de yeso o de madera (Fig. 5).

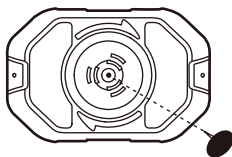
Fig. 5



3. Sujeción con un clavo (no incluido).

- Marque el punto desde el que desea que se proyecte la línea láser.
- Coloque en la pared la base de montaje en pared, con el punto de marcado alineado con el centro de la ventana de visualización.

Fig. 6



- Inserte un clavo a través de la ventana de visualización y fije la base de montaje en pared insertando el clavo en las superficies de panel de yeso o de madera en el punto de marcado, con la cabeza del clavo ubicada firmemente contra la base (Fig. 6).

Después de montar correctamente la base de montaje en pared, acople la herramienta a dicha base utilizando el anillo magnético de la base de montaje en pared. Asegúrese de que el anillo de sujeción ubicado en la parte superior de la base de montaje en pared se acople directamente en la ranura situada en la parte inferior de la herramienta y que la herramienta se pueda rotar de manera libre y uniforme en un ángulo de 360 grados.

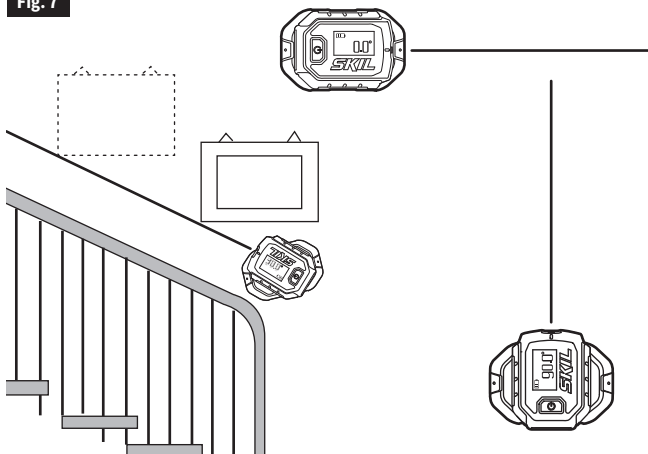
Utilización (Fig. 7)

- Posicione en la pared la base de montaje en pared.
- Monte la base de montaje en pared y la herramienta según corresponda.
- Presione y mantenga presionado el botón de alimentación/láser durante aproximadamente 2 segundos para encender la herramienta. La pantalla LCD indica el ángulo absoluto entre la línea láser y el nivel verdadero. El láser se enciende automáticamente.

- Rote la herramienta de acuerdo con la indicación de ángulo digital mostrada en la pantalla LCD para que la línea láser se proyecte en la dirección deseada.

NOTA: Las flechas ▲ se muestran solamente cuando la desviación (positiva o negativa) está a 10 grados o menos de 0° y 90°. La altura y el sentido de las flechas en la pantalla LCD varían de acuerdo con la desviación del ángulo relativa a 0° o 90°. Siga los íconos de flecha para ajustar con precisión la posición de la herramienta para nivelar o aplomar.

Fig. 7



Para proyectar la línea láser en pisos

Cuando proyecte una línea láser en un piso, la pantalla LCD mostrará “- - -” si la indicación de ángulo digital está fuera del intervalo de trabajo. Utilice el transportador de ángulos incluido para ajustar la dirección de la proyección del láser en el piso.

Montaje

Alinee las ranuras de la base de montaje en pared con el mecanismo de fijación ubicado en el transportador de ángulos y luego deslice la base de montaje en pared hacia el interior del transportador de ángulos hasta que se fije en la posición correcta; se oirá un clic (Fig. 8).

Acople la herramienta a la base de montaje en pared de la misma manera que se indica en las instrucciones correspondientes descritas en **“PARA PROYECTAR LA LÍNEA LÁSER EN PAREDES”**.

Utilización (Fig. 9)

- Posicione el transportador de ángulos contra cualquiera de las esquinas o cualquiera de los bordes del piso donde desee utilizar la herramienta.
- Monte la base de montaje en pared y la herramienta según corresponda.
- Presione y mantenga presionado el botón de alimentación/láser durante aproximadamente 2 segundos para encender la herramienta. La pantalla LCD indica “---” y el láser se enciende automáticamente.
- Rote la herramienta de acuerdo con el indicador de la escala de ángulos ubicada en el transportador de ángulos, para que la línea láser se proyecte en la dirección deseada.
- Alinee el material de revestimiento del piso con la línea láser sobre la superficie del piso.

Fig. 8 Mecanismo de fijación para la base rotativa de montaje en pared

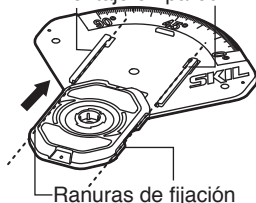
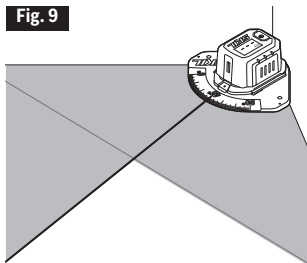


Fig. 9



Nivel digital

Cuando el láser está apagado, la herramienta también se puede utilizar como nivel digital para indicar el ángulo absoluto entre la superficie de trabajo y el nivel verdadero.

Presione el botón de alimentación/láser durante aproximadamente 2 segundos para encender la herramienta.

El láser se enciende automáticamente. Presione de nuevo el botón de alimentación/láser durante no más de 1 segundo para apagar el láser. Coloque la herramienta sobre una superficie de trabajo con el borde magnético en posición plana contra la superficie (Fig. 10).

En este modo, la herramienta se puede utilizar para medir el ángulo de bisel entre una hoja de sierra de mesa y el nivel verdadero, adhiriendo el borde magnético de la herramienta sobre la hoja de sierra (metal ferroso) (Fig. 11).

Fig. 10

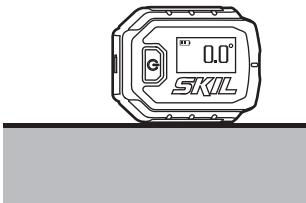
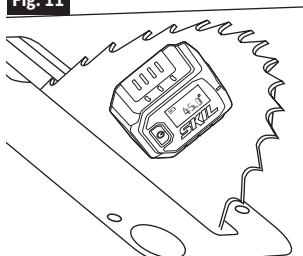


Fig. 11



MANTENIMIENTO

Todo el mantenimiento deberá ser realizado únicamente por una organización de servicio autorizada. Esta herramienta ha sido diseñada para ser de bajo mantenimiento. Sin embargo, para mantener su rendimiento, siga estos pasos.

- **MANEJE** la herramienta con cuidado. Trátela como un dispositivo óptico de precisión, como por ejemplo una cámara o unos binoculares.
- **EVITE** exponer la herramienta a golpes, vibración continua o temperaturas extremas calientes o frías.
- **ALMACENE** la herramienta en un lugar interior y seguro.
- Si la herramienta se salpica con mortero u otro residuo del sitio de construcción, simplemente elimínelo con un paño seco. **NO** sumerja la herramienta en agua.
- Compruebe regularmente las baterías para evitar la corrosión. **RETIRE** las baterías de la herramienta si esta no se va a utilizar durante un período de tiempo prolongado.
- **NO** intente desmontar la herramienta.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa	Remedio
La proyección de la línea láser es débil.	1. Las baterías tienen poca carga.	1. Reemplácelas por baterías nuevas.
La línea láser es difícil de ver.	1. La herramienta está demasiado lejos del objetivo.	1. Acerque la herramienta al objetivo.
La línea láser no se proyecta.	1. El láser está apagado.	1. Presione el interruptor de alimentación/láser para verificarlo.
La herramienta no se puede encender.	1. No hay baterías instaladas o las baterías están agotadas. 2. Las baterías están instaladas con la polaridad incorrecta.	1. Instale baterías nuevas. 2. Reinstale las baterías.

GARANTÍA LIMITADA PARA HERRAMIENTA SKIL

5 AÑO DE GARANTÍA LIMITADA

Chervon North America, Inc. (“Vendedor”) garantiza únicamente al comprador original que ninguna HERRAMIENTA SKIL del consumidor presentará defectos en los materiales ni la mano de obra durante un período de cinco años a partir de la fecha de compra si el comprador original registra el producto dentro de los 30 días de realizada la compra. Las BATERÍAS y los CARGADORES tienen una garantía de 2 años. El registro del producto se puede completar en línea en www.Registermyskil.com. Los compradores originales también deben conservar el recibo como comprobante de compra. EL PERÍODO DE GARANTÍA DE CINCO AÑOS PARA HERRAMIENTAS ESTÁ CONDICIONADA POR EL REGISTRO DEL PRODUCTO DENTRO DE LOS 30 DÍAS DE REALIZADA LA COMPRA. Si los compradores originales no registran el producto de manera oportuna, se aplicará la garantía limitada anterior durante tres años para las herramientas eléctricas. Todas las baterías y los cargadores permanecerán bajo la garantía limitada de dos años.

No obstante lo señalado anteriormente, si se usa una herramienta SKIL del consumidor para fines industriales, profesionales o comerciales, se aplicará la garantía anterior durante noventa días, sin considerar el registro.

LA ÚNICA OBLIGACIÓN DEL VENDEDOR Y SU ÚNICA SOLUCIÓN en virtud de esta garantía limitada y, en la medida en que lo permita la ley, cualquier garantía o condición implícita por la ley, será la reparación o el reemplazo, sin cargo, de las piezas que presentan defectos en el material o la mano de obra y que no se hayan usado de manera incorrecta, que no se hayan manejado sin la debida atención o que las hayan reparado personas que no sean el Vendedor o una estación de servicio autorizada. Para exponer un reclamo en virtud de esta garantía limitada, debe devolver el producto completo, con el transporte prepago, a cualquier centro de servicio de la fábrica SKIL o a cualquier estación de servicio autorizada. Para comunicarse con las estaciones de servicio

autorizadas de Skil para reparar su herramienta eléctrica, visite www.Registermyskil.com o llame al 1-877-SKIL-999 (1-877-754-5999).

ESTA GARANTÍA LIMITADA NO SE APLICA A ARTÍCULOS ACCESORIOS, COMO HOJAS DE SIERRA CIRCULAR, BROCAS PARA TALADROS, BROCAS PARA REBAJADORAS, HOJAS DE SIERRA DE VAIVÉN, BANDAS DE LIJADO, DISCOS DE PULIDO Y OTROS ARTÍCULOS RELACIONADOS.

TODA GARANTÍA IMPLÍCITA APLICABLE A UN PRODUCTO DEBE ESTAR LIMITADA A LA MISMA DURACIÓN QUE LA DURACIÓN DE LAS GARANTÍAS EXPRESAS APLICABLES A DICHO PRODUCTO, SEGÚN SE ESTABLECIÓ EN EL PRIMER PÁRRAFO. ALGUNOS ESTADOS EN ESTADOS UNIDOS Y ALGUNAS PROVINCIAS EN CANADÁ NO PERMITEN LIMITACIONES SOBRE EL TIEMPO DE DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, DE MODO QUE LA LIMITACIÓN ANTES DESCRITA PUEDE QUE NO SE APLIQUE A USTED.

BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA, EL VENDEDOR SERÁ RESPONSABLE DE DAÑOS ACCIDENTALES O RESULTANTES (INCLUIDA ENTRE OTRAS, LA RESPONSABILIDAD POR PÉRDIDA DE GANANCIAS) QUE SE ORIGINEN DE LA VENTA O EL USO DE ESTE PRODUCTO. ALGUNOS ESTADOS EN ESTADOS UNIDOS Y ALGUNAS PROVINCIAS EN CANADÁ NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS ACCIDENTALES O RESULTANTES, DE MODO QUE LA LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN ANTERIOR PUEDE QUE NO SE APLIQUE A USTED.

ESTA GARANTÍA LIMITADA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS, Y ES POSIBLE QUE TAMBIÉN TENGA OTROS DERECHOS QUE VARÍAN DE UN ESTADO A OTRO EN ESTADOS UNIDOS, DE UNA PROVINCIA A OTRA EN CANADÁ Y DE UN PAÍS A OTRO.

ESTA GARANTÍA LIMITADA SE APLICA SOLAMENTE A PRODUCTOS VENDIDOS EN ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA, CANADÁ Y EL COMMONWEALTH DE PUERTO RICO. PARA TENER UNA COBERTURA DE GARANTÍA EN OTROS PAÍSES, PÓNGASE EN CONTACTO CON SU DISTRIBUIDOR O IMPORTADOR DE SKIL.

© Chervon North America, 1203 E. Warrenville Rd, Naperville, IL 60563.

08/19